



# SYSTÈMES ENCASTRABLES 2025





## Des systèmes de tri des déchets pour toutes les utilisations !

Les poubelles encastrables sont un élément essentiel des cuisines modernes misant sur la fonctionnalité et l'esthétique. Le confort et la durabilité sont ici au premier plan car les systèmes de poubelles haut de gamme doivent être en mesure de relever les défis quotidiens.

## Tradition & Savoir-faire !

Les accessoires de cuisine WESCO® reposent sur 150 ans de travail de développement innovant et d'expérience dans le traitement du métal.

Les produits WESCO® très appréciés sont d'excellents produits de consommation au design emblématique et avec une fonctionnalité hors norme.



Un usinage haut de gamme et des matériaux robustes garantissent une longue durée de vie, même en cas d'utilisation intensive.



es systèmes de tri intégrés facilitent le tri des déchets et contribuent ainsi efficacement à la protection de l'environnement.



Avec tous les avantages Naber : commander facilement et en un clin d'œil dans la boutique en ligne, avec un service parfait et une logistique convaincante.

# SOMMAIRE



P. 4–5

## Pullboy Z

Poubelles encastrables pour les systèmes de châssis existants pour les armoires de 300, 400, 450, 500 et 600.



P. 6–11

## Pullboy Soft Comfort

Poubelles Comfort pour le montage sur la paroi latérale avec des rails à extraction totale avec dispositif d'auto-fermeture et amortisseur.



P. 12–16

## Pullboy Vario

Solution variable avec des tapis de sol antidérapant pour tous les modèles extractibles pour les armoires de 300 à 1 200 cm.



P. 17–22

## Pullboy Versa

Système pour dispositifs d'extraction existants avec bac d'insertion pour une bonne stabilité. Idéal pour une façade en plusieurs parties.



P. 23–27

## Rondo et Klassikline

Des classiques robustes et une solution universelle pour les portes tournantes à came de commande et système antiblocage protégeant la porte.



P. 28–35

## Traditionline

Systèmes pour armoires à portes tournantes ou bandeaux en façade. Y compris rails à extraction totale. Montage facile au sol.



P. 36–40

## Profiline

Poubelle robuste pour un montage facile au sol. Y compris rails d'extraction totale et parois latérales renforcées.



P. 41–46

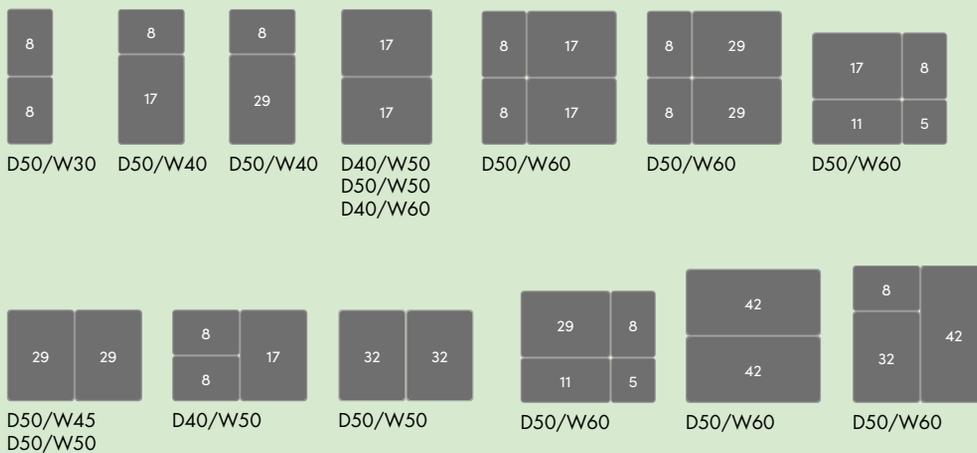
## Pullboy Laundry

Dispositif de sortie pour le linge pour armoires avec bandeaux en façade à dispositif d'ouverture totale, y compris entrée soft et amortisseur.

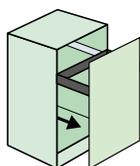


## Exemples de configuration

Profondeur d'encastrement : 400/500 mm  
Versions spéciales sur demande



# Pullboy Z



## TYPE D'ARMOIRE

Pour les armoires avec dispositif d'extraction frontale

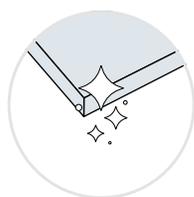
Pour les dispositifs d'extraction existants de tous les systèmes de châssis courants

## LARGEURS D'ARMOIRES

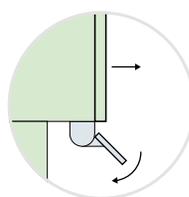
Pour les armoires de 300/400/450/500/600

## COULEURS

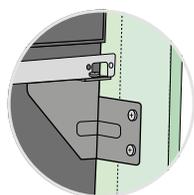
Gris aluminium et gris orion



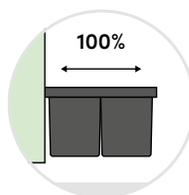
Couvercle et cadre thermolaqués haut de gamme



Pédale en option pour les dispositifs d'extraction avec entrée soft et amortisseur



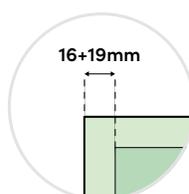
Équerres de fixation en option pour une meilleure stabilité (indispensable pour les panneaux de portes)



Avec dispositif d'extraction totale, en fonction du système de châssis



Inserts à double étrier dans de nombreuses dimensions différentes



Adapté pour les parois latérales de 16 et 19 mm



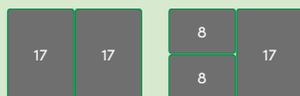
## Exemples de configuration

### Soft Comfort 360 K, avec système d'extraction du couvercle



360 K/450-2

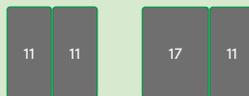
360 K/500-2



335 K/600-2

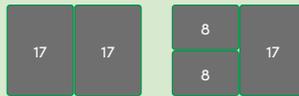
360 K/600-3

### Soft Comfort 335 K, avec couvercle fixe



335 K/450-2

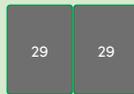
335 K/500-2



335 K/600-2

335 K/600-3

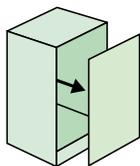
### Soft Comfort 495 K, avec couvercle fixe



495 K/600-2



# Pullboy Soft Comfort



## TYPE D'ARMOIRE

Pour les armoires avec bandeau lâche en façade

## LARGEURS D'ARMOIRES

Pour les armoires de 450/500/600

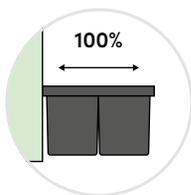
## COULEURS

Gris aluminium et gris orion

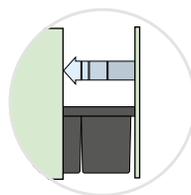
## MODELLE

Pullboy Soft Comfort 335 K + 495 K:  
avec couvercle fixe

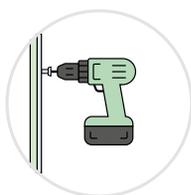
Pullboy Soft Comfort 360 K: avec système d'extraction  
du couvercle + tapis antidérapant



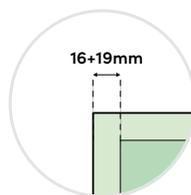
Avec dispositif d'extraction totale, sécurité d'extraction comprise



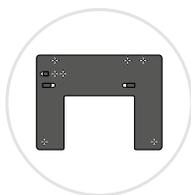
Avec entrée soft pour une fermeture en douceur



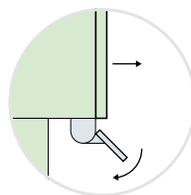
Montage sur la paroi latérale



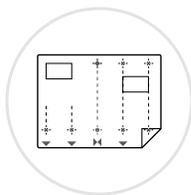
Adapté aux parois latérales de 16 et 19 mm



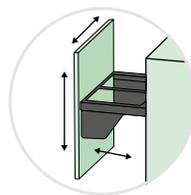
Le montage est très simple à l'aide d'un gabarit de montage Comfort Plus en métal



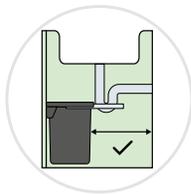
Pédale en option pour les dispositifs d'extraction avec entrée soft et amortisseur



Le montage de la façade s'effectue facilement à l'aide d'un gabarit en papier.



Réglage de l'inclinaison 3D



Grâce à la faible profondeur du cadre de seulement 330 mm (rails de 435 mm), il offre encore suffisamment de place dans l'armoire sous l'évier pour le siphon ou d'autres appareils sous l'évier.



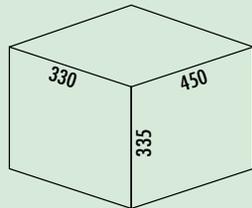
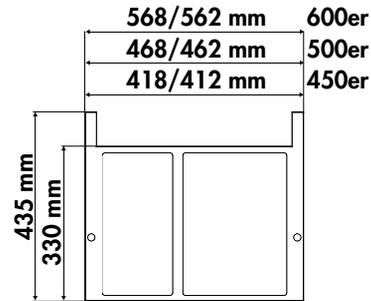
Avec un couvercle simplement posé ou alternativement avec un système d'extraction du couvercle comprenant un tapis antidérapant.



### Pullboy Soft Comfort

Poubelle comme système d'extraction frontale avec dispositif d'insertion soft et goupilles de sécurité pour l'extraction. Disponible avec un couvercle fixe ou avec un système de couvercle coulissant, tapis antidérapant inclus.

- rails pour extraction complète avec disp. d'auto-fermeture + amortisseur, dispositif de sécurité d'extraction inclus, charge admissible de 30 kg, testé LGA
- grâce à sa faible profondeur de 330 mm, elle garantit encore suffisamment de place dans le meuble sous l'évier pour le siphon et d'autres appareils sous l'évier
- le montage est très simple grâce au **gabarit de montage métallique Comfort Plus**
- le réglage 3D permet un ajustement ultérieur sans problème

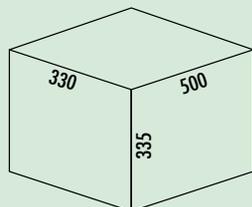


### Pullboy Soft Comfort 335 K/450-2

À couvercle fixe. **Goupilles de sécurité pour l'extraction incluses.**

- volume des déchets 22 (2 x 11) litres
- dimensions : 412 x 335 x 330 mm (L x H x P)
- montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
- pour des parois latérales de 16/19 mm

8011122 anthracite



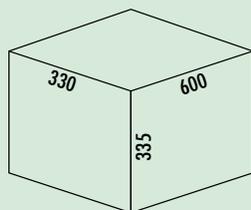
### Pullboy Soft Comfort 335 K/500-2

À couvercle fixe. **Goupilles de sécurité pour l'extraction incluses.**

- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
- volume des déchets 28 (17 + 11) litres
- dimensions : 335 x 462 x 330 mm (H x L x P)
- montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
- pour des parois latérales de 16/19 mm

8011123 anthracite

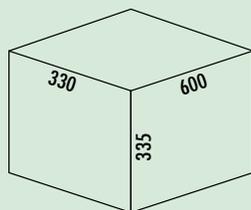




### Pullboy Soft Comfort 335 K/600-3

- À couvercle fixe. **Goupilles de sécurité pour l'extraction incluses.**
- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
  - volume des déchets 33 (2 x 8/1 x 17) litres
  - dimensions : 335 x 562 x 330 mm (H x L x P)
  - montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
  - pour des parois latérales de 16/19 mm

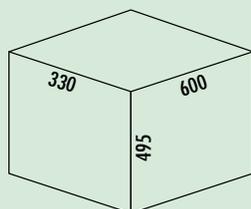
8011124 anthracite



### Pullboy Soft Comfort 335 K/600-2

- À couvercle fixe. **Goupilles de sécurité pour l'extraction incluses.**
- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
  - volume de déchets 34 (2 x 17) litres
  - dimensions : 335 x 562 x 330 mm (H x L x P)
  - montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
  - pour des parois latérales de 16/19 mm

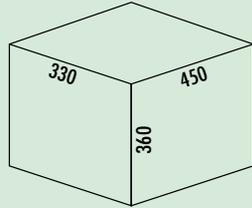
8011125 anthracite



### Pullboy Soft Comfort 495 K/600-2

- À couvercle fixe. **Goupilles de sécurité pour l'extraction incluses.**
- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
  - volume de déchets 58 (2 x 29) litres
  - dimensions : 495 x 562 x 330 mm (H x L x P)
  - montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
  - pour des parois latérales de 16/19 mm

8011488 anthracite

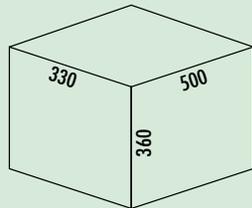


### Pullboy Soft Comfort 360 K/450-2

Avec système d'extraction du couvercle et goupilles de sécurité pour l'extraction. Tapis antidérapant inclus.

- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
- volume de déchets 22 (2 x 11) litres
- dimensions : 360 x 412 x 330 mm (H x L x P)
- montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
- pour des parois latérales de 16/19 mm

8011126 anthracite

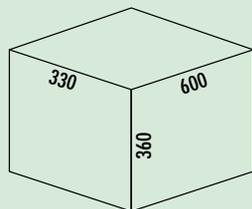


### Pullboy Soft Comfort 360 K/500-2

Avec système d'extraction du couvercle et goupilles de sécurité pour l'extraction. Tapis antidérapant inclus.

- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
- volume de déchets 28 (17 + 11) litres
- dimensions : 360 x 462 x 330 mm (H x L x P)
- montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
- pour des parois latérales de 16/19 mm

8011127 anthracite

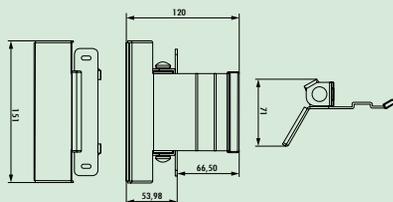


### Pullboy Soft Comfort 360 K/600-3

Avec système d'extraction du couvercle et goupilles de sécurité pour l'extraction. Tapis antidérapant inclus.

- système de poubelle avec dispositif d'insertion soft et amortisseur
- volume de déchets 33 (2 x 8/1 x 17) litres
- dimensions : 360 x 562 x 330 mm (H x L x P)
- montage : montage sur la paroi latérale avec bandeau frontal
- pour des parois latérales de 16/19 mm

8011128 anthracite



## Pédale

Pour toutes les poubelles avec entrée automatique et équipable ultérieurement avec un amortisseur.

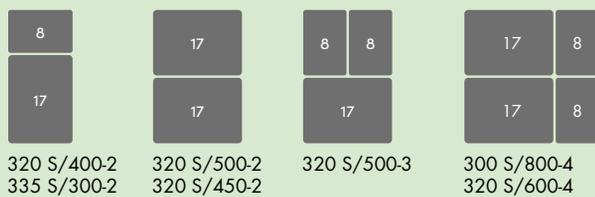
- hauteur de socle min. 90 mm
- distance min. de 60 mm entre le fond de l'armoire et le fond de l'insert ou du dispositif d'extraction

**Accessoire adapté pour toutes les poubelles de la série Technique d'extraction avec sortie frontale.**

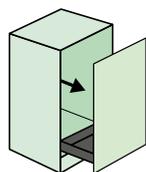
**8011187** acier inox



## Exemples de configuration



# Pullboy Vario



## TYPE D'ARMOIRE

Pour les dispositifs d'extraction existants

## SCHRANKBREITE

La solution variable pour les armoires extractibles de 300 à 1 200 mm

## COULEURS

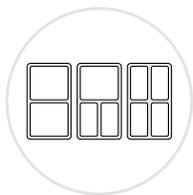
Gris aluminium et gris orion



En découpant un tapis antidérapant, le système peut être adapté à différentes largeurs.



Couvercle individuel



Séparation en 2-4 parties



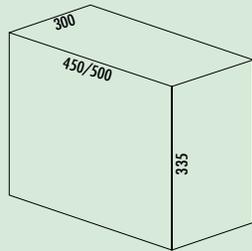
Couvercle complet fixe possible jusqu'à une largeur de 600



### Pullboy Vario

Le système de poubelles Pullboy Vario pour les dispositifs d'extraction existants se contente de hauteurs de montage comprises entre 300 et 335 millimètres. Les combinaisons de bacs peu encombrants et le couvercle total pratique assurent une organisation optimale de l'espace de rangement. Jusqu'à quatre poubelles sont positionnées en toute sécurité sur le tapis antidérapant. Le Pullboy Vario est conçu pour différentes largeurs d'armoires et rapide à installer.

Système d'alimentation de la poubelle/litres				
Corps	300	400	450	500
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div>
Corps	600		800/900/100/120	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">17</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div>		



### Pullboy Vario 335 S/300-2

Avec natte à insérer antidérapante et couvercle complet. Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.

Dimensions de coupe de la natte:

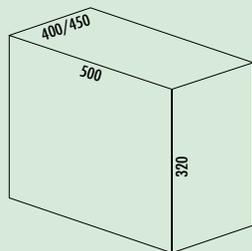
max. 220 x 556 mm (L x P)

min. 140 x 400 mm (L x P)

— capacité 25 (1 x 17/1 x 8) litres

— avec seulement 335 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

8011623 alu gris



### Pullboy Vario 320 S/400-2

Avec natte à insérer anti-glisse et couvercle complet.

Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.

Dimensions de coupe de la natte:

max. 368 x 565 mm (L x P)

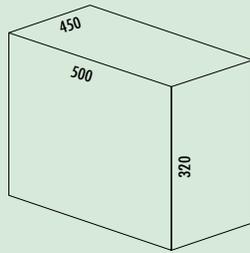
min. 230 x 456 (L x P)

— capacité 25 (1 x 17/1 x 8) litres

— avec seulement 320 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

8011605 alu gris

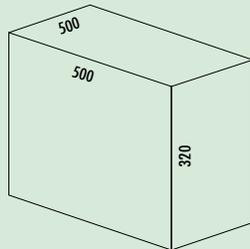




### Pullboy Vario 320 S/450-2

Avec natte à insérer anti-glisse et couvercle complet.  
Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.  
Dimensions de coupe de la natte:  
max. 462 x 565 mm (L x P)  
min. 311 x 456 mm (L x P)  
— capacité 34 (2 x 17) litres  
— avec seulement 320 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

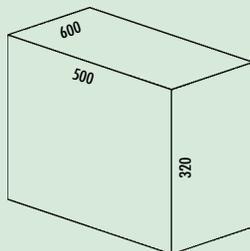
8012007 alu gris



### Pullboy Vario 320 S/500-3

Avec natte à insérer anti-glisse et couvercle complet.  
Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.  
Dimensions de coupe de la natte:  
max. 462 x 565 mm (L x P)  
min. 311 x 456 mm (L x P)  
— capacité 33 (2 x 8/1 x 17) litres  
— avec seulement 320 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

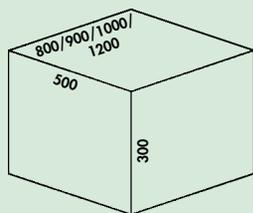
8012010 alu gris



### Pullboy Vario 320 S/600-4

Avec natte à insérer anti-glisse et couvercle complet.  
Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.  
Dimensions de coupe de la natte en mm:  
max. 565 x 565 (L x P)  
min. 468 x 456 (L x P)  
— capacité 50 (2 x 8/2 x 17) litres  
— avec seulement 320 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

8012006 alu gris



## Pullboy Vario 300 S/800-4

Avec natte à insérer anti-glisse et couvercle individuel.

Découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.

Dimensions de coupe de la natte:

max. 1 125 x 565 mm (L x P)

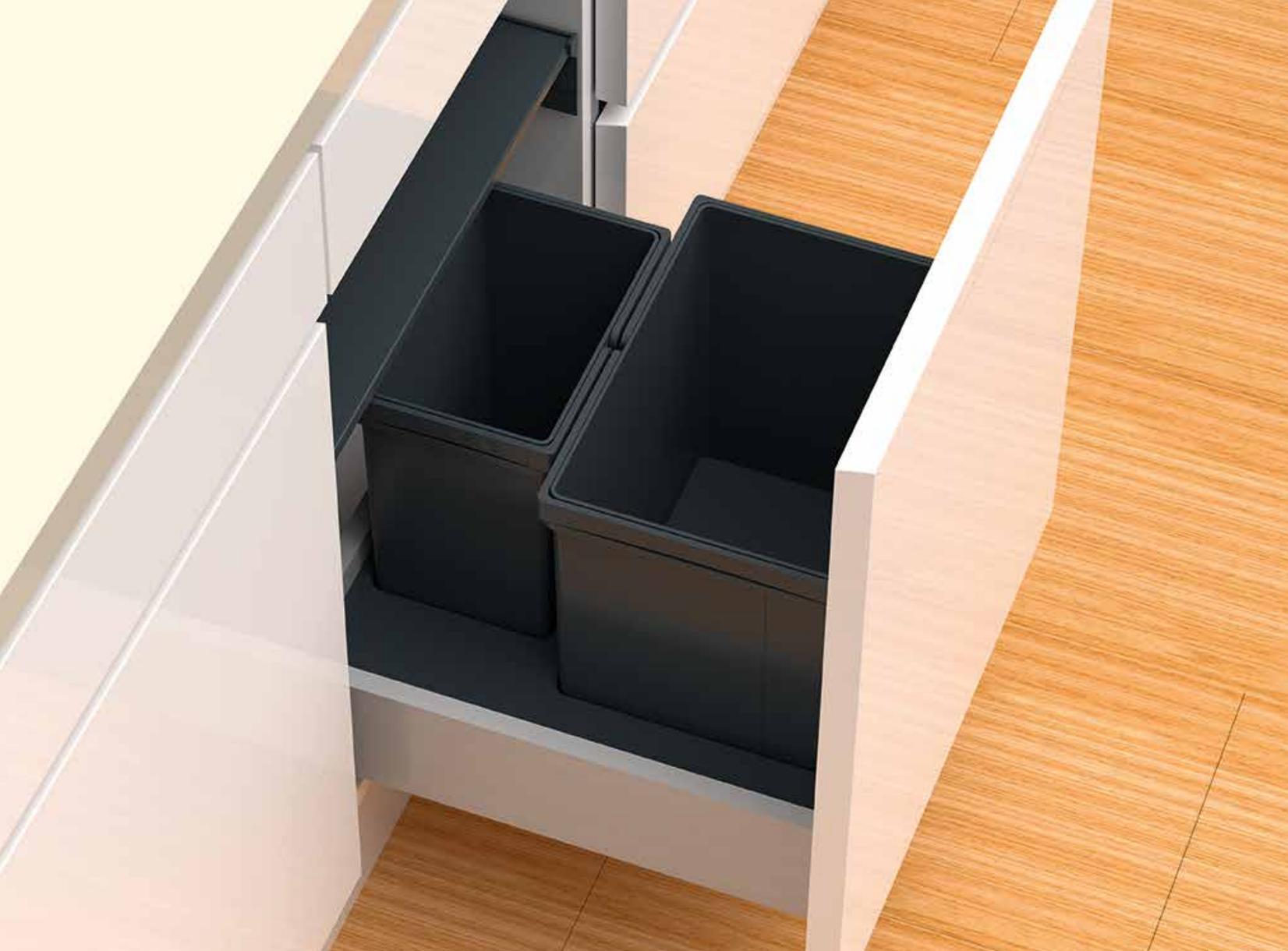
min. 468 x 456 mm (L x P)

— capacité 50 (2 x 8/2 x 17) litres

— **avec seulement 300 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place**

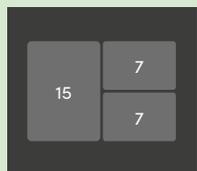
**8011640** alu gris



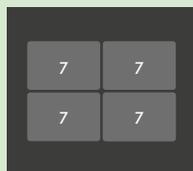


## Exemples de configuration

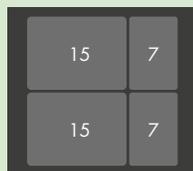
### Pullboy Versa 265 S



265 S/500-3



265 S/500-4



265 S/600-4

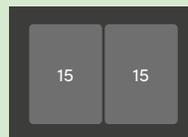
### Pullboy Versa 265 K



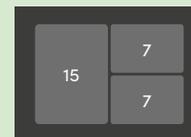
265 K/500-2



265 K/500-3



265 K/600-2



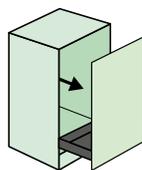
265 K/600-3



265 K/600-4



# Pullboy Versa



## TYPE D'ARMOIRE

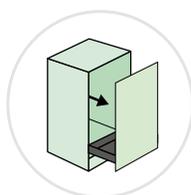
Pour les dispositifs d'extraction existants

## LARGEURS D'ARMOIRES

La solution variable pour les armoires extractibles de 500 à 600 mm

## COULEURS

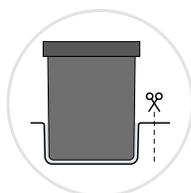
Gris orion



Pour le montage sur des dispositifs d'extraction existants



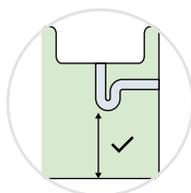
Avec couvercle individuel



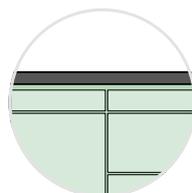
Avec bac insérable découpable pour une bonne stabilité



Le couvercle général en option peut être monté derrière la façade pour gagner de la place dans le corps



La hauteur de l'ensemble du système n'est que de 265 mm



Adapté idéalement pour les façades en plusieurs parties, découpable pour tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 400 et 500 mm



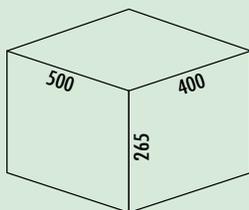
### Pullboy Versa 265 K

Le système de poubelles Pullboy Versa est idéalement adapté pour une face avant en plusieurs parties et il peut être découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 400 mm.

- avec des couvercles individuels et, en option, un couvercle total fixe
- avec bac d'insertion pour une stabilité en toute sécurité
- pour le montage sur des sorties existantes
- la hauteur du système total est de seulement 265 mm
- le couvercle total peut être monté derrière la façade supérieure pour gagner de la place

Système d'alimentation de la poubelle/litres

Corps	500	500	600	600	600
	7 15	7 7 7	15 15	15 7 7	7 7 7 7



### Pullboy Versa 265 K/500-2

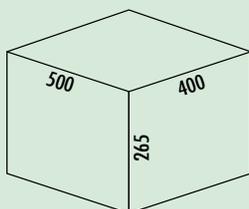
Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 400 mm.

- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 400 mm
- volume de déchets 22 (1 x 7/1 x 15) litres
- couvercle individuel inclus
- hauteur totale 265 mm
- le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
- bac d'évacuation 462 x 400 mm (L x P), découpable

8011711 gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

8011718 Pullboy Versa couvercle complet, 500 mm, gris orion



### Pullboy Versa 265 K/500-3

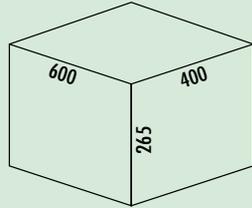
Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 400 mm.

- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 400 mm
- volume de déchets 21 (3 x 7) litres
- couvercle individuel inclus
- hauteur totale 265 mm
- le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
- bac d'évacuation 462 x 400 mm (L x P), découpable

8011710 gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

8011718 Pullboy Versa couvercle complet, 500 mm, gris orion



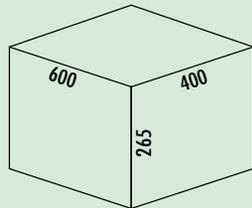
### Pullboy Versa 265 K/600-2

- Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 400 mm.
- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 400 mm
  - volume de déchets 30 (2 x 15) litres
  - couvercle individuel inclus
  - hauteur totale 265 mm
  - le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
  - bac d'évacuation 562 x 400 mm (L x P), découpable

8011715 gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

8011719 Pullboy Versa couvercle complet, 600 mm, gris orion



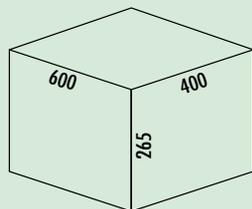
### Pullboy Versa 265 K/600-3

- Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 400 mm.
- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 400 mm
  - volume de déchets 29 (2 x 7/1 x 15) litres
  - couvercle individuel inclus
  - hauteur totale 265 mm
  - le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
  - Bac d'évacuation 562 x 400 mm (L x P), découpable

8011716 gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

8011719 Pullboy Versa couvercle complet, 600 mm, gris orion



### Pullboy Versa 265 K/600-4

- Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 400 mm.
- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 400 mm
  - volume de déchets 28 (4 x 7) litres
  - couvercle individuel inclus
  - hauteur totale 265 mm
  - le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
  - bac d'évacuation 562 x 400 mm (L x P), découpable

8011714 orion grey, H 265 mm

#### Accessoires en option

8011719 Pullboy Versa couvercle complet, 600 mm, gris orion

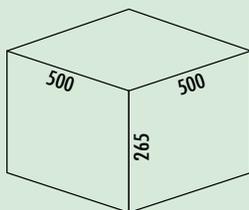


### Pullboy Versa 265 S

Le système de poubelles Pullboy Versa est idéalement adapté pour une face avant en plusieurs parties et il peut être découpé pour s'adapter à tous les dispositifs d'extraction d'une profondeur nominale de 500 mm.

- avec des couvercles individuels et, en option, un couvercle total fixe
- avec bac d'insertion pour une stabilité en toute sécurité
- pour le montage sur des sorties existantes
- la hauteur du système total est de seulement 265 mm
- le couvercle total peut être monté derrière la façade supérieure pour gagner de la place

Système d'alimentation de la poubelle/litres			
Corps	500	500	600



### Pullboy Versa 265 S/500-3

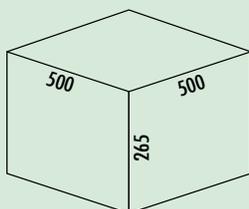
Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 500 mm.

- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 500 mm
- volume de déchets 29 (2 x 7/ 1 x 15) litres
- couvercle individuel inclus
- hauteur totale 265 mm
- le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
- bac d'évacuation 462 x 500 mm (L x P), découpable

**8011713** gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

**8011718** Pullboy Versa couvercle complet, 500 mm, gris orion



### Pullboy Versa 265 S/500-4

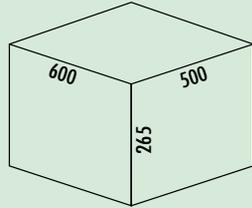
Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 500 mm.

- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 500 mm
- volume de déchets 25 (4 x 7) litres
- couvercle individuel inclus
- hauteur totale 265 mm
- le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
- bac d'évacuation 462 x 500 mm (L x P), découpable

**8011712** gris orion, H 265 mm

#### Accessoires en option

**8011718** Pullboy Versa couvercle complet, 500 mm, gris orion



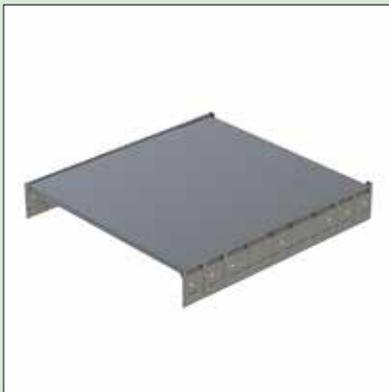
### Pullboy Versa 265 S/600-4

- Pour le montage sur des sorties existantes avec une profondeur nominale de 500 mm.
- profondeur minimale d'encastrement (Dimension intérieure du tiroir) 500 mm
  - volume de déchets 44 (2 x 7 / 2 x 15) litres
  - couvercle individuel inclus
  - hauteur totale 265 mm
  - le couvercle total en option peut être monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
  - bac d'évacuation 562 x 500 mm (L x P), découpable

**8011717** gris orion, H265 mm

#### Accessoires en option

**8011719** Pullboy Versa couvercle complet, 600 mm, gris orion



### Pullboy Versa couvercle complet

- Couvercle métallique thermolaqué pour une profondeur d'encastrement de 400 et 500 mm pour un montage en option.
- hauteur de 20 mm
  - le couvercle peut être raccourci de 500 à 400 mm en retirant l'élément arrière et monté derrière la face supérieure pour gagner de la place
  - les rails de fixation latéraux peuvent être raccourcis de 500 à 400 mm grâce à des points de rupture

**8011718** 500 mm, gris orion

**8011719** 600 mm, gris orion



## Exemples de configuration

### Rondo



Rondo 2



Rondo 4 CH

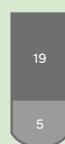


Rondo 6 CH

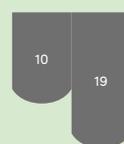
### Klassikline



Klassikline  
Single-Junior



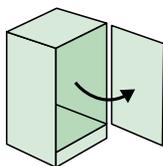
Klassikline  
Single-Junior  
avec insert  
bio



Klassikline  
Double-Junior



# Poubelles pour portes tournantes



## TYPE D'ARMOIRE

Pour les armoires à portes tournantes

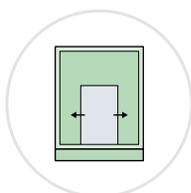
## COULEURS

Blanc et argenté ou en acier inoxydable

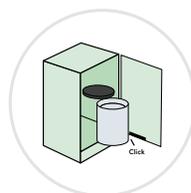
## MODELLE

Klassikline: la solution universelle pour les armoires sous évier à partir de 450

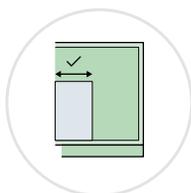
Rondo: la solution universelle pour les armoires sous évier à partir de 400.



Peut être monté facilement à droite ou à gauche dans le meuble bas



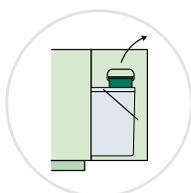
Découplage facile du seau pour le nettoyage



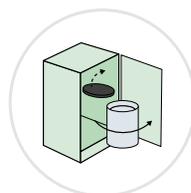
Faible profondeur d'installation



Système antiblocage : le poids ne pèse pas sur la porte



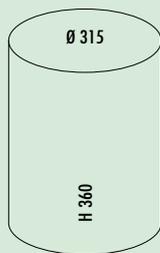
Insert Bio-Boy et paroi de séparation



Le couvercle se lève et s'abaisse automatiquement grâce à la courbe de commande



Rondo CH avec bague de serrage pour sac poubelle et sans insert



## Rondo 2

- capacité 13 litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble
- hauteur 400 mm, couvercle rabattu inclus
- il faut un angle d'ouverture de porte de 110°

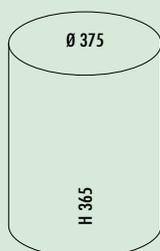
8011005 acier inox

8011006 blanc

8011206 argenté

### Accessoires en option

8011318 Console pour armoire d'angle, alu gris



## Rondo 4 CH

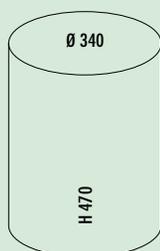


- capacité 25 litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble
- Swiss version without insert
- with clamping ring for waste bags
- hauteur 470 mm, couvercle rabattu inclus
- il faut un angle d'ouverture de porte de 110°

8019009 anthracite/noir mat

### Accessoires en option

8011318 Console pour armoire d'angle, alu gris



## Rondo 6 CH

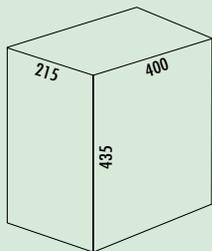


- capacité 30 litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble
- Swiss version without insert
- with clamping ring for waste bags
- hauteur 470 mm, couvercle rabattu inclus
- il faut un angle d'ouverture de porte de 110°

8019007 anthracite/noir mat

### Accessoires en option

8011318 Console pour armoire d'angle, alu gris



### Klassikline Single-Junior

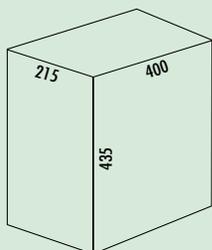
- capacité 19 litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble

8011226 alu gris

8011008 blanc

#### Accessoires en option

8011016 Bio Boy avec séparation, gris, 5 litres

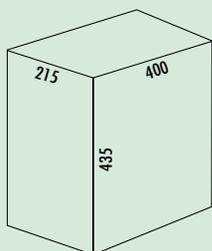


### Klassikline Single-Junior avec insert bio

- capacité 19 litres, Bio Boy 5 l inclus
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble

8011227 alu gris

8011011 blanc



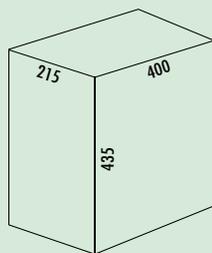
### Klassikline Single-Junior

- capacité 19 litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble

8011085 acier inox

#### Accessoires en option

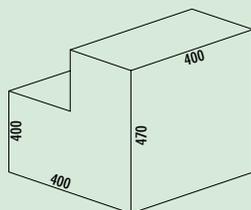
8011016 Bio Boy avec séparation, gris, 5 litres



### Klassikline Single-Junior avec insert bio

- capacité 19 litres, Bio Boy 5 l inclus
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble

8011087 acier inox



### Klassikline Double-Junior

- capacité 29 (1 x 19/1 x 10) litres
- technique: technique pivotante
- montage: sur la paroi du meuble

8011088 alu gris

#### Accessoires en option

8011016 Bio Boy avec séparation, gris, 5 litres



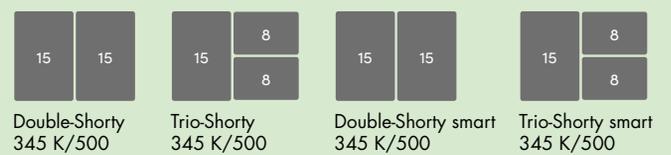
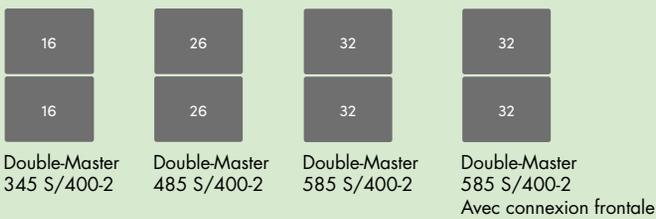
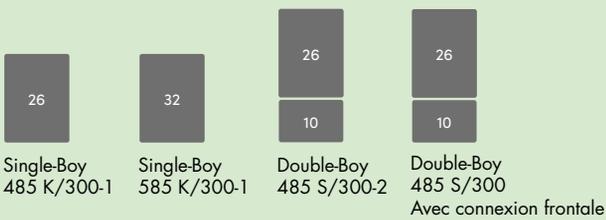
### Console pour armoire d'angle

Adaptateur. Pour les armoires d'évier d'angle avec montant central.

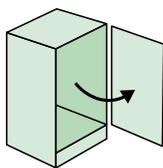
8011318 alu gris



## Exemples de configuration



# Traditionline



## TYPE D'ARMOIRE

Pour les armoires avec porte tournante

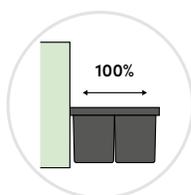
Pour les armoires avec bandeau lâche en façade

## COULEURS

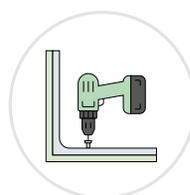
Gris aluminium et gris orion

## LARGEURS D'ARMOIRES

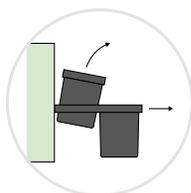
À partir de 300 mm



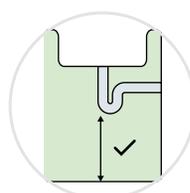
Avec rail de surcoulissement



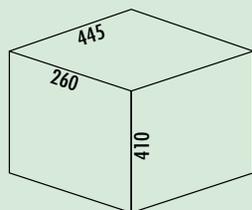
Montage sur le fond de l'armoire



Prélèvement optimal de tous les seaux grâce au rail de surcoulissement



Faible hauteur d'encastrement de 345 mm, adaptée sous les garnitures d'écoulement basses

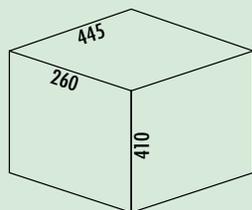


### Traditionline Double-Boy 410 X/300-2

- capacité 30 (2 x 15) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble

8011916 anthracite

8011912 alu gris



### Traditionline Double-Boy 410 ECO/300-2

- capacité 30 (2 x 15) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble

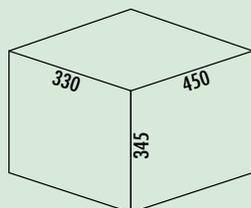
8011918 noir





### Traditionline Double-Shorty

- Poubelle encastrable à technique de sortie totale pour portes tournantes.
- hauteur d'encastrement de seulement 345 mm et profondeur d'encastrement de seulement 325 mm ! Permet de gagner de la place pour le siphon, les raccords d'eau et les appareils à encastrer par le bas
- 30 litres de volume de remplissage – malgré sa faible longueur
- largeur minimale d'armoire de 500 mm
- montage au sol simple et rapide

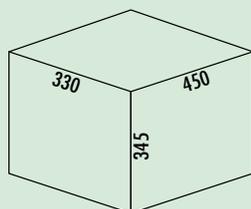


### Traditionline Double-Shorty 345 K/500-2

- capacité 30 (2 x 15) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec une hauteur d'encastrement de seulement 345 mm et une profondeur d'encastrement de 330 mm, idéal pour gagner de la place

8011058 alu gris

8011958 anthracite

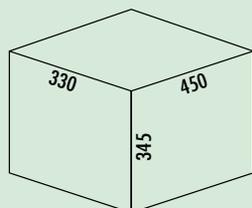


### Traditionline Trio-Shorty 345 K/500-3

- capacité 30 (2 x 7,5/1 x 15) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec une hauteur d'encastrement de seulement 345 mm et une profondeur d'encastrement de 330 mm, idéal pour gagner de la place

8011188 alu gris

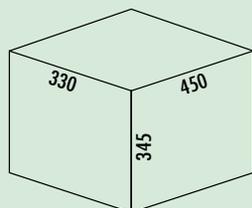




### Traditionline Double-Shorty 345 K/500-2

- capacité 30 (2 x 15) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec une hauteur d'encastrement de seulement 345 mm et une profondeur d'encastrement de 330 mm, idéal pour gagner de la place

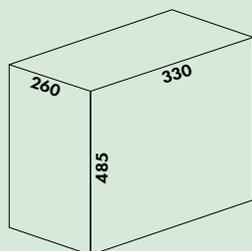
8011045 anthracite



### Traditionline Trio-Shorty Smart 345 K/500-3

- capacité 31 (1 x 15/2 x 8) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec une hauteur d'encastrement de seulement 345 mm et une profondeur d'encastrement de 330 mm, idéal pour gagner de la place

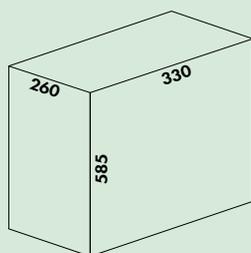
8011365 anthracite



### Traditionline Single-Boy 485 K/300-1

- capacité 26 litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet alu gris
- montage: sur le fond du meuble

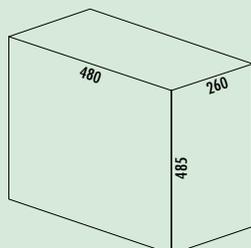
8011010 alu gris



### Traditionline Single-Boy 585 K/300-1

- capacité 32 litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet alu gris
- montage: sur le fond du meuble

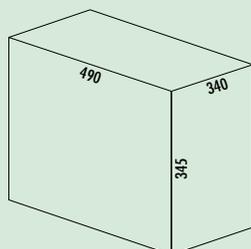
8011014 alu gris



### Traditionline Double-Boy 485 S/300-2

- capacité 36 (1 x 10/1 x 26) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet alu gris
- montage: sur le fond du meuble

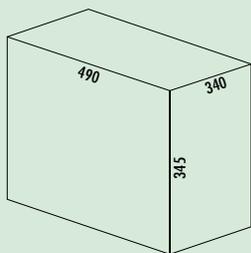
8011221 alu gris



### Traditionsline Double-Master 345 S/400-2

- capacité 32 (2 x 16) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec seulement 345 mm de profondeur d'encastrement, pas de perte de place

8011111 alu gris



### Traditionline Trio-Master 345 S/400-3

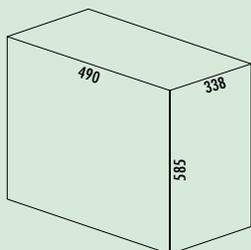
Avec traverse variable insérable.

- capacité 32 (2 x 8/1 x 16) litres
- technique: sortie totale
- montage: sur le fond du meuble
- avec seulement 345 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place

8011116 alu gris

#### Accessoires en option

8011195 Couvercle de fermeture, alu gris, pour 7, 8, 10 litres

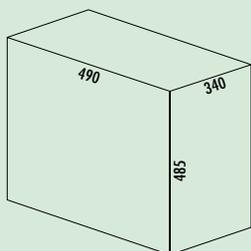


### Traditionline Double-Master 585 S/400-2

Capacité 64 (2 x 32) litres

- technique: sortie totale
- châssis/rail alu gris
- couvercle complet alu gris
- montage: sur le fond du meuble

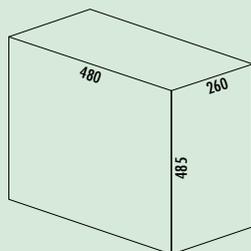
8011460 alu gris



### Traditionline Double-Master 485 S/400-2

- capacité 52 (2 x 26) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail alu gris
- couvercle complet alu gris
- montage: sur le fond du meuble

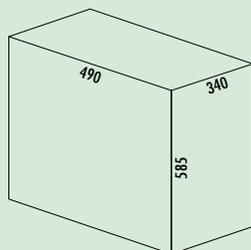
8011222 alu gris



### Traditionline Double-Boy 485 S/300-3 avec conn. front.

- capacité 36 (1 x 26/1 x 10) litres
- technique: sortie totale
- hauteur de montage 48,5 cm
- châssis/rail alu gris
- couvercle complet argent
- montage: fond de l'armoire et bandeau frontal
- avec fixation sur paroi latérale
- **pour armoires jusqu'à max. 400 mm**

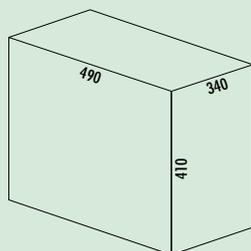
8011461 alu gris



### Traditionline Double-Master 585 S/400-2 avec conn. front.

- capacité 64 (2 x 32) litres
- technique: sortie totale
- montage: fond de l'armoire et bandeau frontal
- avec fixation sur paroi latérale
- **pour armoires jusqu'à max. 450 mm**

8011464 alu gris



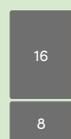
### Traditionline Trio-Master 410 S/400-3 avec conn. front.

- capacité 40 (1 x 20/2 x 10) litres
- technique: sortie totale
- montage: fond de l'armoire
- **pour armoires jusqu'à max. 450 mm**

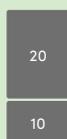
8011169 alu gris



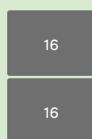
## Exemples de configuration



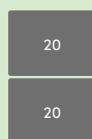
Double-Boy  
345 S/300-2



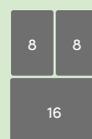
Double-Boy  
410 S/300-2



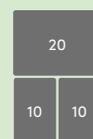
Double-Master  
345 S/400-2



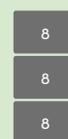
Double-Master  
410 S/400-2



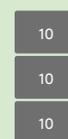
Trio-Master  
345 S/400-3



Trio-Master  
410 S/400-3



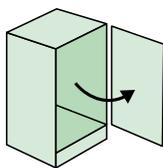
Trio-Boy  
345 S/300-3



Trio-Boy  
410 S/300-3



# Profiline



## TYPE D'ARMOIRE

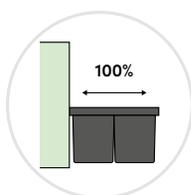
Pour les armoires avec porte tournante

## LARGEURS D'ARMOIRES

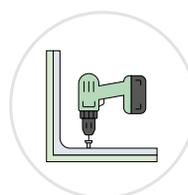
À partir de 300 mm

## FARBE

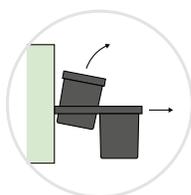
Anthracite



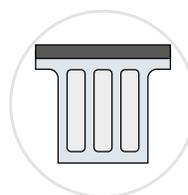
Avec rail de surcoulissement



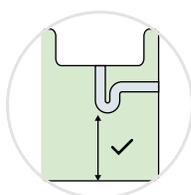
Montage facile au sol



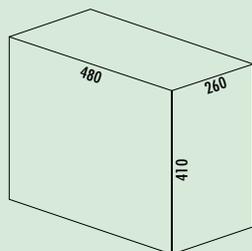
Grâce au rail de surcoulissement de la poubelle, également prélèvement optimal des seaux arrière.



Tôles latérales robustes, thermolaquage haut de gamme



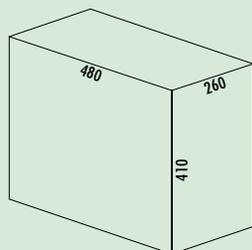
Faible hauteur d'encastrement de 345 mm, adaptée sous les garnitures d'écoulement basses



### Profiline Double-Boy 410 S/300-2

- capacité 30 (1 x 20/1 x 10) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet anthracite
- montage: sur le fond du meuble
- avec seulement 410 mm de profondeur d'encastrement, pas de perte de place

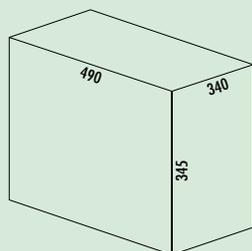
8012074 avec couvercle bio, anthracite



### Profiline Trio-Boy 410 S/300-3

- capacité 30 (3 x 10) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet anthracite
- montage: sur le fond du meuble
- avec seulement 410 mm de profondeur d'encastrement, pas de perte de place

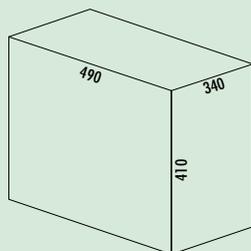
8012089 avec couvercle bio, anthracite



### Profiline Double-Master 345 S/400-2

- capacité 32 (2 x 16) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet anthracite
- montage: sur le fond du meuble
- avec seulement 345 mm de profondeur d'encastrement, pas de perte de place

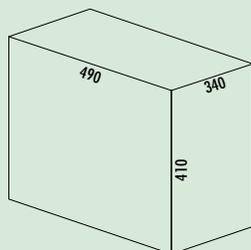
8012086 anthracite



### Profiline Double-Master 410 S/400-2

- capacité 40 (2 x 20) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet anthracite
- montage: sur le fond du meuble
- **avec seulement 410 mm de profondeur d'encastrement, pas de perte de place**

**8012077** anthracite

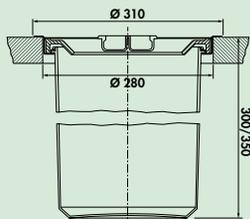


### Profiline Trio-Master 410 S/400-3

- capacité 40 (1 x 20/2 x 10) litres
- technique: sortie totale
- châssis/rail argenté
- couvercle complet anthracite
- montage: sur le fond du meuble
- **avec seulement 410 mm de hauteur d'encastrement, pas de perte de place**

**8012078** avec couvercle bio, anthracite





### Dassa 2

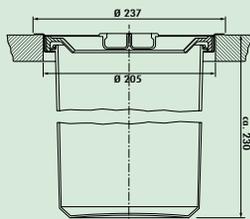
Rapide et toujours prêt – directement intégré dans le plan de travail.

Egalement adapté pour le montage affleurant.

- dimension d'encastrement Ø 280 mm
- extérieur Ø 310 mm

**801101** acier inox avec insert en plastique, capacité 11 litres

**8011059** acier inox avec insert en plastique, capacité 13 litres



### Dassa 4

Rapide et toujours prêt – directement intégré dans le plan de travail.

Egalement adapté pour le montage affleurant.

- dimension d'encastrement Ø 205 mm
- extérieur Ø 237 mm
- capacité 5 litres

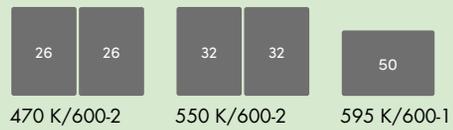
**8011031** acier inox avec insert en plastique

**8011032** acier inox avec insert en alu

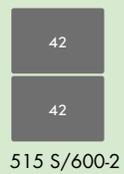


## Exemples de configuration

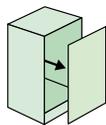
### Pullboy Soft Comfort Laundry



### Pullboy Laundry

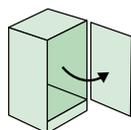


# Pullboy Laundry



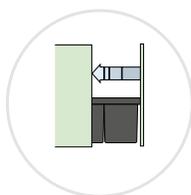
## TYPE D'ARMOIRE

Pour les armoires avec dispositif d'extraction frontale  
Pullboy Soft Comfort Laundry : montage sur paroi latérale  
Pullboy Laundry : pour portes tournantes

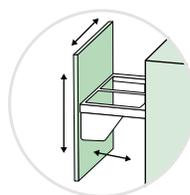


## LARGEUR D'ARMOIRE

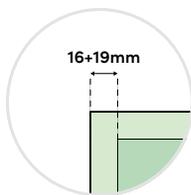
À partir de 600 mm



Avec entrée soft pour une  
fermeture en douceur

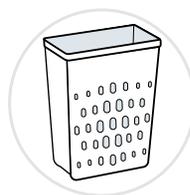


Avec possibilités de  
réglage 3D (réglage de  
l'inclinaison, réglage  
vertical de la hauteur,  
réglage horizontal de la  
position)

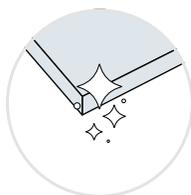


16+19mm

Adapté pour les parois  
latérales de 16 et 19 mm



Collecteur de linge ajouré  
pour une bonne aération



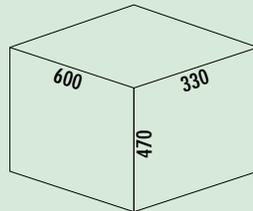
Dispositif d'extraction  
Thermolaquage haut de  
gamme



### Pullboy Soft Comfort Laundry tiroirs pour bacs à linge

Le Pullboy Soft Comfort Laundry est la solution propre pour le linge sale. En effet, notre système pour le linge permet de trier, de ranger et de transporter le linge sale de façon ordonnée. Le tout de façon entièrement invisible. Le dispositif d'éjection masqué s'intègre parfaitement dans toutes les buanderies. Les nouveaux bacs à linge, offrant une variété de types hors norme, sont équipés d'ouvertures arrondies, qui assurent ainsi une circulation optimale de l'air, ce qui contribue à la préservation du linge.

- sécurité du dispositif d'extraction à auto-fermeture et amortisseur
- épaisseurs du corps (16/19 mm)
- disponible pour les meubles bas de 60

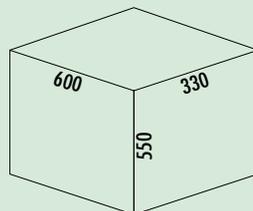


### Pullboy Soft Comfort Laundry 470 K/600-2

Dispositif extractible pour le linge.

- bâti blanc/Guidage argenté
- technique d'extraction totale
- montage de la paroi de l'armoire et bandeau frontal
- volume du bac 52 (2 x 26) litres
- avec dispositif d'insertion soft et amortisseurs
- profondeur d'encastrement de 330 mm

8011728 blanc



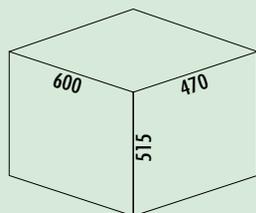
### Pullboy Soft Comfort Laundry 550 K/600-2

Dispositif extractible pour le linge.

- bâti blanc/Guidage argenté
- technique d'extraction totale
- montage de la paroi de l'armoire et bandeau frontal
- volume du bac 64 (2 x 32) litres
- avec dispositif d'insertion soft et amortisseurs
- profondeur d'encastrement de 330 mm

8011729 blanc

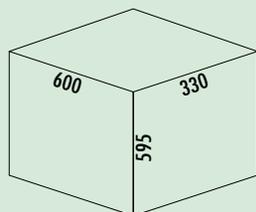




### Pullboy Soft Comfort Laundry 515 S/600-2

- Dispositif extractible pour le linge.
- bâti blanc/Guidage argenté
  - technique d'extraction totale
  - montage de la paroi de l'armoire et bandeau frontal
  - volume du bac 84 (2 x 42) litres
  - avec dispositif d'insertion soft et amortisseurs
  - profondeur d'encastrement de 470 mm

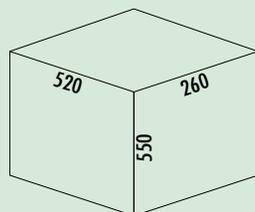
8011726 blanc



### Pullboy Soft Comfort Laundry 595 K/600-1

- Dispositif extractible pour le linge.
- bâti blanc/Guidage argenté
  - technique d'extraction totale
  - montage de la paroi de l'armoire et bandeau frontal
  - volume du bac 50 (1 x 50) litres
  - avec dispositif d'insertion soft et amortisseurs
  - profondeur d'encastrement de 330 mm

8011727 blanc

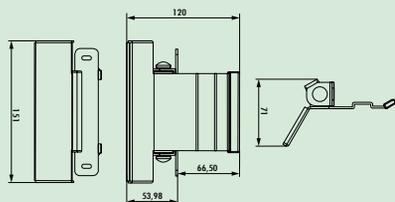


### Pullboy Laundry 550 K/600-1

Dispositif extractible pour le linge.

- bâti blanc/guidage argenté
- technique d'extraction totale
- montage fond de l'armoire
- pour portes battantes
- volume du bac 42 (1 x 42) litres
- avec dispositif d'insertion soft et amortisseurs
- profondeur d'encastrement de 260 mm

**8011796** blanc



## Pédale

Pour toutes les poubelles avec entrée automatique et équipable ultérieurement avec un amortisseur.

- hauteur de socle min. 90 mm
- distance min. de 60 mm entre le fond de l'armoire et le fond de l'insert ou du dispositif d'extraction

**Accessoire adapté pour toutes les poubelles de la série Technique d'extraction avec sortie frontale.**

**8011187** acier inox

# Installation de seaux individuels pour la série WESCO®

Largeur mm	152	226	152	226	279	273	
Profondeur mm	152	152	304	304	460	404	
Hauteur mm	260	À double étrier Seau 7 L  8010189* 8011721**		À double étrier Seau 15 L  8010192* 8011720**			
	295	À double étrier Seau 5 L  8011747* 8011777**	À double étrier Seau 8 L  8011495* 8011778**	Étrier métallique- Seau 8 L  8010094**	À double étrier Seau 11 L  8011748* 8011773**	À double étrier Seau 17 L  8011800* 8011774**	Étrier métallique- Seau 16 L  8010119* 8010097**
	360		Étrier métallique- Seau 10 L  8010095* 8010118**		Étrier métallique- Seau 20 L  8010099* 8010117**		
	430				Sans étrier- Seau 26 L  8011463* 8011989**	8011991***	
	460				À double étrier Seau 29 L  8011749* 8011775**		
	495					Sans étrier- Seau 42 L  8012594* 8011776**	8011993***
	530				Sans étrier- Seau 32 L  8011462* 8011990**	8011992***	
	580					Sans étrier- Seau 50 L  8011994***	

\* gris aluminium    \*\* gris orion    \*\*\* blanc

# Conditions générales de vente B2B

Version 01/2025

## I. Champ d'application

1. Les Conditions générales de vente ci-après s'appliquent à tous les contrats conclus entre l'Acheteur et notre société au sujet de la livraison de marchandises, dès lors que l'Acheteur est une entreprise (§ 14 du Code civil allemand). Lesdites conditions s'appliquent également à tous les futurs contrats de livraison de marchandises, même ceux qui ne seraient pas à nouveau expressément conclus. Toute condition dérogatoire de l'Acheteur, que nous ne reconnaissons pas expressément, ne saurait avoir force exécutoire même en l'absence de contestation expresse de notre part. Les Conditions générales de vente ci-après s'appliquent aussi dès lors que nous traitons sans réserve la commande de l'Acheteur en connaissance de conditions contraires ou dérogatoires de l'Acheteur.
2. Tous les accords des contrats conclus entre l'Acheteur et notre société en vue d'exécuter les contrats de vente sont rédigés par écrit. Les Parties sont tenues de consigner par écrit tout accord oral. Si les contrats sont rédigés en allemand, ainsi que dans une langue étrangère, la version allemande prévaut en cas de litige.

## II. Offre et conclusion du contrat

1. Nous pouvons accepter une commande de l'Acheteur, considérée comme une offre de conclusion d'un contrat de vente, dans un délai de deux semaines – ou de 5 jours ouvrés en cas de commande passée via le portail de revendeurs de Naber – en transmettant une confirmation de commande ou en envoyant les produits commandés dans le même délai. L'Acheteur est lié par sa commande pendant toute cette durée.
2. Sauf indication expresse contraire de notre part, nos offres sont proposées sans engagement.
3. Toutes les informations orales et écrites concernant les possibilités d'utilisation et l'adéquation de nos marchandises à certains usages sont fournies en bonne conscience. Cependant, elles sont uniquement le reflet de notre expérience, que nous ne saurions expressément garantir. Elles ne peuvent justifier aucune réclamation à notre encontre. L'Acheteur n'est pas dispensé, notamment, de vérifier lui-même l'adéquation des marchandises à l'usage qu'il compte en faire.
4. Nous nous réservons tous les droits de propriété, d'auteur, ainsi que tous autres droits envers toutes les images, tous les calculs, dessins, livres d'échantillons, catalogues, ainsi qu'envers tout autre document. L'Acheteur est autorisé à les transmettre à des tiers uniquement avec notre autorisation écrite préalable, et ce, que ces documents portent ou non la mention Confidential.

## III. Conditions de paiement

1. Nos prix s'entendent départ usine, sans emballage et, sauf indication contraire dans notre confirmation de commande, sont exprimés en euros. Nos prix n'incluent pas la taxe sur la valeur ajoutée prévue par la loi. Nous présentons cette taxe à part au taux légal en vigueur sur la facture le jour de l'établissement de la facture.
2. Sauf indication contraire lors de la confirmation de la commande, le prix d'achat est dû déduction faite de 2 % de remise s'il est réglé dans les 10 jours suivant l'envoi de la facture (date de facturation) ou net (sans remise) s'il est réglé dans les 30 jours suivant la date de facturation. Le paiement est réputé effectué dès lors que nous pouvons disposer de son montant. En cas de règlement par chèque, le paiement est réputé effectué une fois le chèque encaissé. Pour tous les nouveaux clients, nous nous réservons le droit de procéder à la livraison après réception d'un acompte de 2 %. Nous nous réservons un supplément pour petites quantités de 6,50 € pour toute commande inférieure à 50,00 € net. Pour toute conclusion de contrat stipulant un « paiement à l'avance », le prix d'achat est à régler dans les 10 jours suivant la date de facturation.
3. Les dispositions légales (§ 288 du Code civil allemand) prévalent en cas de retard de paiement de l'Acheteur.
4. L'Acheteur est en droit de réclamer une compensation, même si des plaintes ou des demandes reconventionnelles ont été déposées, uniquement si les demandes ont été constatées par force de la chose jugée ou qu'elles sont incontestables. L'Acheteur est uniquement autorisé à exercer son droit de rétention dès lors que sa demande reconventionnelle porte sur la même relation contractuelle.
5. Nous nous réservons le droit de réclamer des garanties de paiement et/ou des acomptes.
6. Si l'Acheteur est en retard de paiement ou que nous émettons des doutes quant à sa solvabilité, nous sommes en droit d'exiger le paiement de toutes ses créances et/ou de conserver tout ou partie des livraisons en cours de traitement ou de résilier les contrats conclus.

## IV. Délai de livraison et de prestation, responsabilité pour retard de livraison

1. Les dates ou délais de livraison qui ne sont pas expressément convenus comme étant obligatoires sont des informations fournies uniquement à titre indicatif. Les délais de livraison fournis par nos services ne commencent pas avant que tous les détails de la commande ou toutes les questions techniques ne soient éclaircis. De même, l'Acheteur est tenu de s'acquitter de toutes les obligations lui incombant en bonne et due forme et dans les plus brefs délais.
2. En cas de force majeure, comme des grèves, des émeutes ou tout autre événement imprévisible en dehors de notre contrôle, le délai de livraison est prolongé de la durée de la perturbation, dans la mesure où cette dernière entrave l'exécution de notre prestation. Cette règle vaut aussi lorsque nos fournisseurs sont touchés par un cas de force majeure. Si les perturbations se prolongent au-delà de

quatre semaines après expiration du délai initialement convenu, chaque Partie est en droit de résilier le contrat. Cette résiliation porte sur la partie du contrat qui n'a pas encore été exécutée, à condition que les prestations partielles accordées ne soient pas utilisables par l'Acheteur. L'Acheteur ne saurait, à ce titre, faire valoir de droit à des dommages et intérêts.

3. Si le contrat de vente sous-jacent porte sur une transaction à terme au sens du Code civil allemand ou du Code de commerce allemand, nous engageons notre responsabilité conformément aux dispositions légales. Le même principe prévaut lorsque l'Acheteur est en droit de revoir son intérêt à la poursuite de l'exécution du contrat en cas de retard de livraison relevant de notre responsabilité. Le cas échéant, notre responsabilité se limite au préjudice typique et prévisible subi lorsque le retard de livraison n'est pas dû à une violation intentionnelle du contrat de notre part. Nous engageons également notre responsabilité envers l'Acheteur conformément aux dispositions légales en cas de retard de livraison si ce dernier est dû à une violation du contrat, qu'elle soit intentionnelle ou provoquée par une négligence grave. Notre responsabilité se limite au préjudice typique et prévisible subi lorsque le retard de livraison n'est pas dû à une violation intentionnelle du contrat de notre part. Dans tous les cas, un avertissement de l'Acheteur est nécessaire pour déclencher le début de la période de retard.
4. Autrement, l'Acheteur peut faire valoir son droit à des dommages et intérêts forfaitaires à hauteur de 0,5 % de la valeur de la livraison pour chaque semaine complète de retard, sans toutefois dépasser le plafond de 5 % de la valeur de la livraison.
5. Toute autre responsabilité en dehors de ce cadre est exclue en cas de retard de livraison relevant de notre responsabilité.
6. Nous sommes en droit de fournir des livraisons et des prestations partielles à tout moment, dans la mesure où ces livraisons et prestations partielles sont tolérables par le client.
7. En cas de « paiement à l'avance » convenu, nous nous engageons à procéder à la livraison une fois le montant de la facture réglé.

## V. Transfert de risques, retard de réception, expédition/emballage

1. Le chargement et l'expédition sont aux risques et périls de l'Acheteur. Les dispositions relatives à la vente à distance énoncées au § 447 du Code civil allemand prévalent même si l'expédition est réalisée par nos collaborateurs ou à l'aide de nos moyens de transport.
2. Nous nous efforcerons de tenir compte des préférences et intérêts de l'Acheteur en matière de mode de transport et d'itinéraire. Il est toutefois à noter que les frais supplémentaires en découlant – même en cas d'une expédition gratuite convenue – seront à la charge de l'Acheteur. Une assurance de transport sera conclue pour l'expédition si l'Acheteur en fait expressément le souhait. Les frais seront facturés à l'Acheteur et indiqués séparément sur la facture.
3. Conformément au décret allemand sur les emballages, les emballages de transport et autres, à l'exception des palettes, ne seront pas repris. L'Acheteur doit donc s'acquitter de la mise au rebut des emballages à ses propres frais.
4. Si l'expédition est retardée à la demande ou par la faute de l'Acheteur, nous nous engageons à stocker les marchandises aux frais, ainsi qu'aux risques et périls de l'Acheteur. Le cas échéant, l'avis de mise à disposition de la marchandise pour expédition vaudra expédition.
5. Si l'Acheteur tarde à réceptionner la livraison, nous sommes en droit de demander le remboursement du préjudice en découlant et le paiement d'éventuels frais supplémentaires. Le même principe prévaut lorsque l'Acheteur manque à son obligation de coopération. À la survenance du retard de réception ou de l'exécution de l'Acheteur, le risque de détérioration et de perte accidentelle des marchandises est transmis à l'Acheteur.
6. Nous ne prenons pas en charge les coûts des retours qui ne sont pas convenus par écrit au préalable avec nous ou qui, après examen du motif de retour, ne sont pas expressément reconnus comme éligibles (p. ex. non-conformité, défaut, etc.). Les coûts liés à un retour non convenu ou injustifié seront facturés à l'Acheteur/expéditeur à hauteur des frais propres et réels engendrés pour nous.

## VI. Garantie et responsabilité

1. Nous déclinons toute responsabilité pour tout défaut dû à l'usure et à la dégradation normales, à une manipulation inappropriée ou négligente, à un stockage inadapté, à une utilisation inappropriée ou inadaptée ou à un manquement aux consignes d'utilisation ou d'emploi. Dès lors que les marchandises sont conçues selon les dessins, le cahier des charges ou encore les modèles de l'Acheteur, ce dernier endosse la responsabilité de leur adéquation à l'usage qu'il compte en faire.
2. Toute réclamation de l'Acheteur concernant un défaut ne sera examinée que si l'Acheteur a correctement rempli ses obligations de vérification et de notification. L'Acheteur est, par conséquent, tenu de nous avvertir de tout défaut manifeste des marchandises dans les plus brefs délais à compter de leur réception. Il s'engage à nous avvertir dans les plus brefs délais en cas de découverte de vices cachés indétectables au moment de la réception.
3. En cas de défaut constaté, nous sommes en droit d'exiger, à notre entière discrétion, le renvoi ou la mise à disposition par l'Acheteur des marchandises concernées pour que nous puissions examiner ou réparer les marchandises faisant l'objet de la réclamation. Nous prenons en charge les frais de renvoi uniquement en cas de retour justifié.

4. En cas de défaut, nous sommes en droit, à notre entière discrétion, de remplacer ou de réparer les marchandises défectueuses dans un délai raisonnable. Il est à noter que nous ne sommes pas tenus légalement de remplacer systématiquement les marchandises. Si nous décidons de les remplacer, nous devons tenir compte du défaut et des intérêts légitimes de l'Acheteur. Nous prenons à notre charge l'intégralité des coûts de remplacement. Les frais supplémentaires liés au transport des marchandises vers un autre endroit que le lieu d'exécution de la commande ou le siège de l'établissement commercial de l'Acheteur ne sont pas à notre charge, à moins que le transfert corresponde à une utilisation conforme des marchandises.
5. En cas d'échec du remplacement, l'Acheteur peut, à son entière discrétion, demander une minoration (baisse) du prix d'achat ou résilier le contrat. En résiliant le contrat, l'Acheteur renonce à tous dommages et intérêts liés au défaut, à moins que ledit défaut ne soit dû à un dol ou une négligence grave de notre part et ne relève donc de notre responsabilité. Si une partie seulement des marchandises livrées est défectueuse, l'Acheteur peut résilier l'intégralité du contrat uniquement si le reste de la livraison ne revêt aucun intérêt à ses yeux.
6. L'Acheteur peut exercer son droit de recours en garantie afférent à des contrats d'achat de biens de consommation (§§ 474 et 478 du Code civil allemand) uniquement si l'Acheteur est tenu légalement de remplir ses obligations de garantie envers son client. Tout droit de recours à notre encontre est exclu dès lors que l'Acheteur n'est pas légalement tenu, par principe de courtoisie ou en raison d'assurances ou de garanties particulières de l'Acheteur, de se porter garant ou responsable des marchandises pour son client.
7. En cas de défaut des marchandises, l'Acheteur a douze mois à compter de la réception des marchandises pour faire valoir ses droits et exercer ses recours. Cette règle ne vaut pas pour les droits et recours pour lesquels la loi prescrit des délais plus longs conformément au § 438 alinéa 1 n° 2 du Code civil allemand relatif aux bâtiments et aux matériaux de constructions ou conformément au § 445b du Code civil allemand relatif aux droits de recours de l'entreprise.
8. Conformément aux dispositions légales, nous endossons la responsabilité de toute atteinte à la vie, au corps et à la santé due à une violation des obligations, qu'elle soit intentionnelle ou provoquée par une négligence de notre part ou de la part de nos représentants légaux ou de nos agents d'exécution, ainsi que de tout préjudice relevant de notre responsabilité conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux. Nous engageons notre responsabilité conformément aux dispositions légales pour tous les préjudices qui ne sont pas concernés par l'alinéa 1 et qui sont dus à une violation du contrat, qu'elle relève du dol, d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de notre part, de la part de nos représentants légaux ou de nos agents d'exécution. Mais le cas échéant, notre responsabilité pour toute action en dommages et intérêts se limite au préjudice typique et prévisible, dans la mesure où il ne s'agit pas d'un acte intentionnel de notre part, de la part de nos représentants légaux ou de nos agents d'exécution. Dans la mesure où nous avons accordé une garantie de qualité et de durabilité pour tout ou partie des marchandises, nous engageons notre responsabilité dans le cadre de cette garantie. Pour les préjudices liés à un problème de qualité ou de durabilité sous garantie, ne portant pas directement sur nos marchandises, nous engageons notre responsabilité uniquement si le risque de survenance de ces préjudices est étroitement lié à la garantie de qualité et de durabilité.
9. Nous engageons, en outre, notre responsabilité pour les préjudices provoqués par simple négligence, dans la mesure où cette négligence concerne la violation d'obligations contractuelles, dont le respect joue un rôle clé dans l'exécution du contrat (obligations essentielles). Dans ce contexte, notre responsabilité se limite toutefois aux préjudices typiques et prévisibles.
10. Toute autre responsabilité est exclue, quelle que soit la nature juridique du droit invoqué. Cela vaut, notamment, pour les réclamations délictuelles ou les demandes de remboursement de dépenses inutiles à la place de la prestation ou les demandes de remboursement de bénéfices perdus. Dans la mesure où notre responsabilité est exclue ou limitée, il en va de même pour la responsabilité personnelle de nos employés, salariés, collaborateurs, représentants et agents d'exécution.
11. Les prétentions à des dommages et intérêts que pourrait faire valoir l'Acheteur en raison d'un défaut s'éteignent au bout d'un an à compter de la livraison de la marchandise. Ce n'est pas le cas pour toute atteinte à la vie, au corps et à la santé ou tout acte intentionnel ou toute négligence grave de notre part, de la part de nos représentants légaux ou de nos agents d'exécution ou tout acte intentionnel de nos agents d'exécution.
12. Nos agents et représentants commerciaux ne sont pas habilités à transmettre de déclarations de défaut et de garantie ayant force contraignante pour nous.

## VII. Réserve de propriété

1. a) Jusqu'au paiement de l'intégralité des créances, y compris toutes les créances sur soldes de comptes courants, dont l'Acheteur devra s'acquitter au titre de la commande et de l'ensemble de la relation commerciale avec nous, la marchandise livrée (marchandise sous réserve) restera notre propriété (réserve de propriété étendue).
1. b) Dans la mesure où, dans le pays où siège la société de l'Acheteur, la réserve de propriété étendue n'est pas applicable, la marchandise livrée restera notre propriété jusqu'au paiement de l'intégralité des créances, y compris les impôts, taxes et frais de transport, dont l'Acheteur devra s'acquitter au titre de la commande (réserve de propriété simple).
2. En cas d'un comportement contraire aux termes du contrat de l'Acheteur, tel qu'un retard de paiement, nous sommes en droit de reprendre les marchandises sous réserve après établissement préalable d'un délai raisonnable. Si la législation ne prévoit pas de tel délai, nous sommes autorisés à reprendre les marchandises sous réserve sans délai de grâce. Toute reprise de marchandises sous réserve vaut résiliation du contrat. Toute saisie de marchandises sous réserve vaut résiliation du contrat. Une fois

les marchandises sous réserve reprises, nous sommes en droit de les utiliser à notre guise. Déduction faite d'un montant raisonnable correspondant aux frais d'utilisation, le produit de cette utilisation sera déduit du montant dont l'Acheteur nous est redevable.

3. L'Acheteur est tenu de traiter les marchandises sous réserve avec soin et de les assurer correctement à neuf à ses frais contre l'incendie, les dégâts des eaux et le vol. L'Acheteur est tenu de réaliser toutes les opérations de contrôle et de maintenance nécessaires en temps utile à ses frais.
4. L'Acheteur est en droit d'utiliser et/ou de céder les marchandises sous réserve dans le cadre de l'exercice normal de son activité, dans la mesure où il n'est pas en retard de paiement. Les opérations de saisie et de nantissement ne sont pas autorisées. L'Acheteur nous cède dès à présent, à titre de sûreté, les créances (y compris toutes les créances sur soldes de comptes courants) nées de la revente des marchandises sous réserve, qu'elles aient été transformées ou non, ou d'un autre fondement juridique (assurance, acte illicite) concernant les marchandises sous réserve à hauteur du montant de la facture (TVA. incl.) de nos créances envers l'Acheteur et nous acceptons, par la présente, leur cession. Nous autorisons l'Acheteur, à titre révocable, à recouvrer en son propre nom et pour son compte les créances devant nous être cédées. L'autorisation de prélèvement peut être révoquée à tout moment, si l'Acheteur ne s'acquitte pas correctement de ses obligations de paiement.
5. Aux fins de la cession de cette créance, l'Acheteur n'est pas non plus autorisé à céder cette créance à des fins de recouvrement de créances par voie d'affacturage, à moins que ne soit établie en même temps l'obligation de l'affacteur de nous céder directement la contre-prestation à hauteur de la part de notre créance tant qu'il existe des créances de notre côté à l'encontre de l'Acheteur.
6. Toute transformation ou modification des marchandises sous réserve par l'Acheteur est, en tout cas, effectuée pour notre compte. Si les marchandises sous réserve sont transformées avec des objets ne nous appartenant pas, nous acquérons la copropriété du nouveau bien au prorata de la valeur des marchandises sous réserve (montant de la facture TVA incl.) par rapport aux autres objets utilisés lors de la transformation. Les mêmes conditions valables pour les marchandises sous réserve s'appliquent au nouveau bien né de la transformation. En cas de mélange indissociable des marchandises sous réserve avec d'autres objets ne nous appartenant pas, nous acquérons la copropriété du nouveau bien au prorata de la valeur des marchandises sous réserve (montant de la facture TVA incl.) par rapport aux autres objets utilisés lors du mélange. Si le bien de l'Acheteur est considéré comme un bien principal à la suite du mélange, l'Acheteur et nous convenons que l'Acheteur nous cède proportionnellement la copropriété du bien. Nous acceptons, par la présente, la cession de la copropriété. L'Acheteur s'engage à garder pour nous la propriété exclusive ou partagée du bien ainsi créée.
7. L'Acheteur est tenu de nous avertir dans les plus brefs délais de tout accès aux marchandises sous réserve par des tiers, et notamment de saisie, pour que nous puissions faire valoir nos droits de propriété et d'informer ces tiers de notre propriété. Si la tierce personne n'est pas en mesure de nous rembourser les frais judiciaires et extrajudiciaires occasionnés, il incombe à l'Acheteur d'y pourvoir.
8. Nous nous engageons à donner mainlevée des sûretés en notre faveur, dans la mesure où la valeur réalisable de nos sûretés dépasse de plus de 10 % les créances garanties, mais le cas échéant, le choix des sûretés levées nous appartient.

## VIII. Images et mesures

Les images, les données techniques et les mesures fournies dans les prospectus et les listes de prix n'ont pas de valeur contraignante ni de valeur de garantie. Elles sont fournies exclusivement à titre indicatif.

Des informations contraignantes peuvent être communiquées sur demande ou cas par cas. Ces images et mesures ne permettent en aucun cas de déduire des caractéristiques particulières. Nous nous réservons expressément toutes modifications.

## IX. Lieu d'exécution, tribunal compétent, droit applicable

1. Sauf indication expresse contraire, le lieu d'exécution de la livraison et du paiement (y compris des litiges liés aux chèques et lettres de change) est notre siège social de Nordhorn (Allemagne).
2. Le tribunal de compétence locale et internationale est exclusivement celui de notre siège social de Nordhorn (Allemagne). Nous sommes toutefois en droit de poursuivre l'Acheteur en justice devant le tribunal compétent de son lieu de travail ou de résidence.
3. Les relations entre les Parties au contrat sont régies exclusivement par le droit allemand à l'exclusion du droit privé international en vertu de la loi d'introduction au Code civil allemand et à l'exclusion de la convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises.
4. Si une des dispositions des présentes Conditions générales de vente ou de tout autre accord était ou devenait totalement ou partiellement caduque ou inapplicable, la validité de toutes les autres dispositions ou accords ne s'en verrait pas affectée. Les parties au contrat s'engagent à remplacer toute disposition ou accord caduque ou inapplicable par une disposition ou accord valide et applicable correspondant le plus possible aux dispositions économiques.
5. Les titres de chacun des articles des présentes conditions de livraison et de paiement sont fournis uniquement à des fins de clarté et sont vides de tout contenu et de toute signification juridiques.
6. Les informations de l'Acheteur recueillies à son sujet dans le cadre de l'exécution des prestations seront traitées conformément à la loi allemande relative à la protection des données.

## X. Primauté de la version allemande

En cas de traduction des présentes Conditions générales de vente dans d'autres langues, seule la version allemande prévaudra pour régler des questions d'interprétation.

Naber GmbH

Directeurs : Ingrid Naber, Hans-Joachim Naber et Lasse Naber

Naber GmbH  
Développement · Production · Commercialisation

Enschedestraße 24  
48529 Nordhorn  
Deutschland

Tel. + 49 5921 704-0  
naber@naber.com  
naber.com

06/2025 FR

## **Naber – L'original**

Naber est une PME familiale dont le siège social est situé à Nordhorn. Chez Naber, les professionnels de la cuisine trouveront des solutions d'accessoires pour chaque planification et chaque installation. Notre service de développement interne met régulièrement au point des produits innovants, aussi bien sur le plan technique que sur le plan esthétique, rendant les cuisines du monde entier meilleures, plus confortables et plus efficaces, donc tout simplement parfaites !